

Hoshino Resorts to Open Its First Hot Spring Hotel in the US

星野リゾートは2028年、米NY州に温泉旅館を出店し、北米へ進出することを発表しました。日本のホテル会社が北米で温泉旅館を出すのは初めて。露天風呂や本格的な和食も提供するといいます。日本の伝統的な文化が他の国で受け入れられるためにはどのようなことが大切だとあなたは思いますか？



1. Article

Read the following article aloud.

Hoshino Resorts plans to introduce its first North American onsen ryokan in Sharon Springs, New York, by 2028. CEO Yoshiharu Hoshino announced the [initiative](#) on October 17, emphasizing the region's seasonal climate as essential to creating a Japanese-style hot spring experience. Situated 3.5 hours from Manhattan, Sharon Springs has a historic association with hot springs, popularized in the 19th century as a luxury destination, though its [prominence](#) later faded.

The upcoming ryokan will feature 20 to 70 guest rooms, outdoor hot spring baths, and traditional Japanese cuisine, targeting guests from New York City, Boston, and similar high-population areas. Hoshino Resorts intends for the ryokan's name to reflect authentic Japanese onsen culture, aiming to meet demand for immersive cultural experiences. Additionally, the resort will cater to guests interested in wellness tourism, an expanding sector in Japan's inbound tourism industry, which highlights hot springs, nature, and Japanese cuisine.

Already managing five international locations in Asia and recent expansions to Hawaii and Guam, Hoshino Resorts [is committed to](#) extending Japanese-style hospitality to North America. The company carefully [assessed](#) the region's 1,200 hot spring sites to identify ideal expansion opportunities, with Hoshino stating there is clear demand for Japanese onsen ryokan in North America. He [affirmed](#) his vision to establish a strong presence in the U.S. hotel industry.

Source : Hoshino Resorts to Open Its First Hot Spring Hotel in the US
[JAPAN Forward](#)

2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. initiative 構想、戦略、（新たな）取り組み、主導権、イニシアチブ、独創力

The government introduced an **initiative** to reduce plastic waste.

2. prominence 名声、知名度、目立つこと、卓越、突起

The actor gained **prominence** after his role in the popular TV series.

3. be committed to ～に専念している、尽力している、力を注いでいる

He **is committed to** helping the community through volunteer work.

4. assess ～を評価する、査定する、見積もる、課する

The teacher **assesses** each student's progress monthly.

5. affirm 断言する、明言する、はっきり主張する、確認する

The CEO **affirmed** that the company would continue to grow.

3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

1. Where will Hoshino Resorts open its first North American onsen ryokan, and when?
2. What did Yoshiharu Hoshino say was essential for creating a Japanese-style hot spring experience?
3. What type of guests is Hoshino Resorts targeting with this onsen ryokan?
4. How many international locations does Hoshino Resorts currently operate, and what is their goal in North America?
5. Hoshino Resorts aims to offer an “immersive cultural experience.” What do you think is important for creating an authentic cultural experience for visitors?

4. 日本語関連記事： 星野リゾートが北米に温泉旅館 2028年にNY州で、露天風呂や和食提供も

本ページは出典記事原文の日本語訳です。本教材の要約英文の日本語訳ではありません。

星野リゾート（長野県軽井沢町）の星野佳路（よしはる）代表は17日、オンラインで定例記者会見を開き、米ニューヨーク（NY）州で2028年に温泉旅館を出店し、北米へ進出すると発表した。日本のホテル会社が北米で温泉旅館を出すのは初。

開発予定地はNY市マンハッタンから車で約3時間半に位置するNY州シャロンスプリングス。古くは先住民が湯治に使い、リゾート地として開発が進んだ19世紀半ばには富裕層らの人気を集めたが、20世紀に入ると航空機を使った旅行の普及などにより衰退した。ただ四季がある地域で「日本の温泉旅館をつくるうえで非常に重要」（星野氏）な要件を備えている。

新ホテルは客室数20～70室で計画。露天風呂や本格的な和食も提供する。人口が多く、可処分所得の高い層が集まるNYやボストンなどからの連泊利用を狙う。名称は未定だが「日本の温泉旅館のイメージを訴求できるもの」（星野氏）とした。

温泉はインバウンド（訪日客）にも人気だ。宗教的な理由で大浴場を避ける外国人もいるが、最近は日本の入浴文化を楽しめるよう家族などで使える貸し切り風呂を導入する外資系ホテルもある。日本文化の体験やウェルネス（心身の健康）を求めるニーズに応えようと、国や自治体も食や自然と合わせて天然温泉のPRを強化している。

星野リゾートは現在、海外でインドネシアや台湾、中国本土など5軒を展開。北米進出への布石として20年から「サーフジャック ハワイ」（ハワイ）、23年に「リゾナーレグアム」（グアム）の運営にも乗り出した。

「北米には約1200カ所の温泉地がある」（星野氏）とし、出店候補地の視察を入念に進めてきた。過去の産経新聞のインタビューでも星野氏は「北米での温泉旅館には必ずニーズがある」と自信をのぞかせており、今回の会見で「ホテル産業の中心地である北米で足がかりをつくる」と意気込んだ。

出典：星野リゾートが北米に温泉旅館 2028年にNY州で、露天風呂や和食提供も
[The Sankei Shimbun](#)